

Roger On™

Korisnički priručnik



roger

Sadržaj

1. Dobro došli	5
2. Upoznavanje s uređajem Roger On	6
2.1. Opis uređaja	11
2.2. Priključna stanica	12
2.3. Dodaci	13
2.4. Zaslona	14
2.5. Tehnički podaci	15
3. Punjenje Roger mikrofona	16
4. Uporaba uređaja Roger On	19
4.1. Uključivanje uređaja Roger On	19
4.2. Opća uporaba	20
4.3. Uporaba na stolu	21
4.4. Uporaba pri glasnoj buci	23
4.5. Slušanje udaljenog sugovornika	25
5. Zaključavanje načina rada mikrofona	27
6. Isključivanje zvuka	29
7. Slušanje televizora ili drugog stacionarnog zvučnog uređaja	30
7.1. Postavljanje priključne stanice	30
7.2. Slušanje televizora s pomoću priključne stanice	32

8. Slušanje audio uređaja	34
8.1. Prijenos zvuka pomoću kabela za punjenje	34
9. Uporaba uređaja Roger On tijekom poziva putem interneta	36
10. Stereo način rada	38
11. Aplikacija myRogerMic	39
12. Mrežne funkcije	40
12.1. Povezivanje na slušno pomagalo ili Roger prijamnik	40
12.2. Povezivanje drugog mikrofona	43
12.3. Odspajanje uređaja Roger	45
13. Uporaba unutar velike skupine	46
13.1. Uporaba više mikrofona	47
14. Ponovno postavljanje	48
15. Način rada za slanje	49
16. Čuvanje i održavanje	50
17. Otklanjanje poteškoća	52
18. Informacije o sukladnosti	56
19. Informacije i objašnjenje simbola	60
20. Važne informacije o sigurnosti	63
21. Servis i jamstvo	70

Ovaj korisnički priručnik vrijedi za:

Uređaj Roger On 3

CE oznaka primijenjena 2024. godine



1. Dobro došli

Vaš uređaj Roger On razvila je tvrtka Phonak – svjetski predvodnik na području slušnih rješenja sa sjedištem u Zürichu u Švicarskoj.

Ovaj proizvod vrhunske kvalitete rezultat je više desetljeća istraživanja i stručnog znanja te je osmišljen kako bi vam omogućio vezu s prekrasnim svijetom zvukova! Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj odličan proizvod i želimo vam da uživate u slušanju niz godina.

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste razumjeli i kako biste znali upotrebljavati svoj uređaj Roger On na optimalan način. Za više informacija u vezi sa značajkama, prednostima, postavljanju, uporabi i održavanju ili popravcima svojeg uređaja Roger On i dodataka obratite se svojem akustičaru za slušna pomagala ili predstavniku proizvođača.

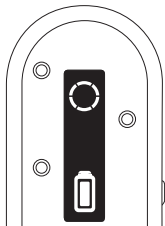
Za sve informacije o uslugama popravka uređaja Roger On ili dodataka obratite se akustičaru za slušna pomagala.

Phonak – life is on
www.phonak.com

2. Upoznavanje s uređajem Roger On

Uređaj Roger On prima glas govornika i bežičnim ga putem šalje izravno u vaše uši. Za vaš uređaj Roger On postoji pet glavnih načina uporabe:

Na stolu: postavite uređaj Roger On na sredinu stola i slušajte ljude koji sjede oko stola.

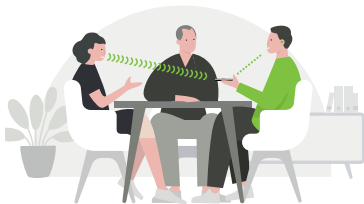
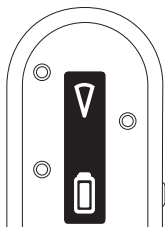


Restoran

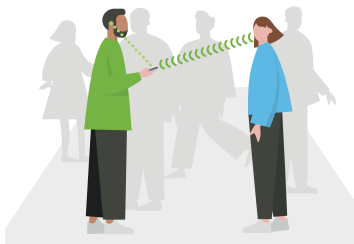


Sastanak

Usmjeravanje: usmjerite uređaj Roger On prema osobi koju želite čuti.

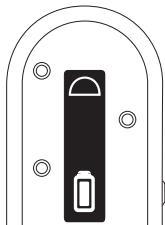


Razgovor s više sugovornika



Razgovor licem u lice

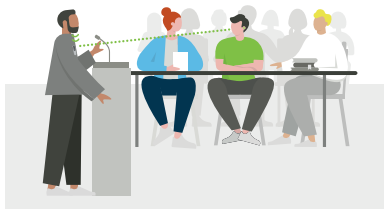
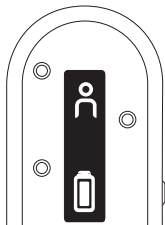
Široki smjer: Postavite Roger On ispred grupe da biste čuli sve njih.



Rasprava u plenumu

- ① Za omogućavanje načina širokog smjera potrebna je aplikacija myRogerMic.

Izlagač: zakvačite ili objesite uređaj Roger On blizu usta udaljenog sugovornika kako biste ga bolje čuli.

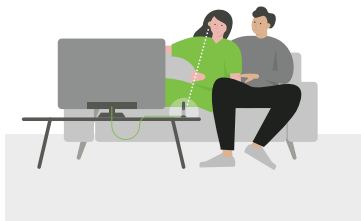
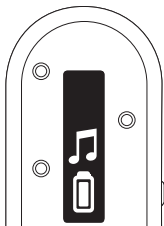


Govor/predavanje



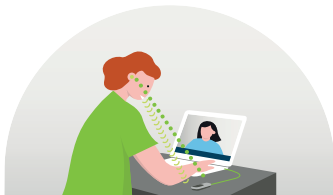
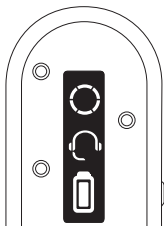
Sat fitnessa

Televizor / multimedijalni uređaji: prenosite zvuk s televizora ili drugog izvora zvuka izravno u svoje uši.



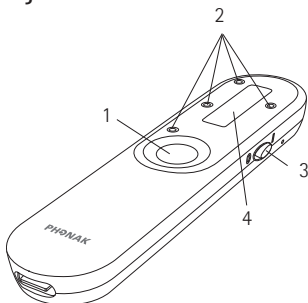
Gledanje televizije

Internetski pozivi: upotrebljavajte uređaj Roger On kao mikrofona tijekom internetskih poziva.

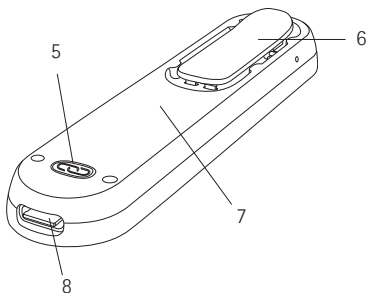


Tijekom poziva

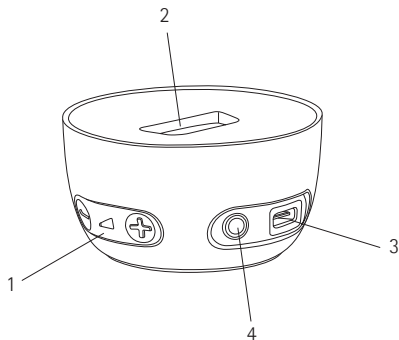
2.1. Opis uređaja



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Tipka za funkciju | 5 | Tipka za povezivanje |
| 2 | 4 mikrofona | 6 | Kvačica |
| 3 | Kliznik za uključivanje/isključivanje | 7 | Baterija u unutrašnjosti |
| 4 | Zaslon | 8 | Priključak USB C |

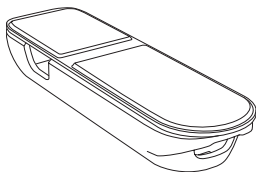


2.2 Priključna stanica

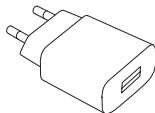


- 1 Kontrola glasnoće ulaza zvuka
- 2 Utor za uređaj Roger On
- 3 Priključak USB C
- 4 Analogni ulaz zvuka od 3,5 mm i optički digitalni (Toslink) ulaz zvuka

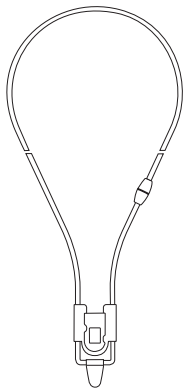
2.3. Dodaci



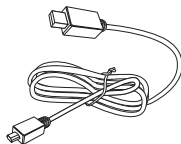
Kućište



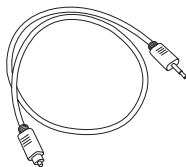
Izvor napajanja



Vezica

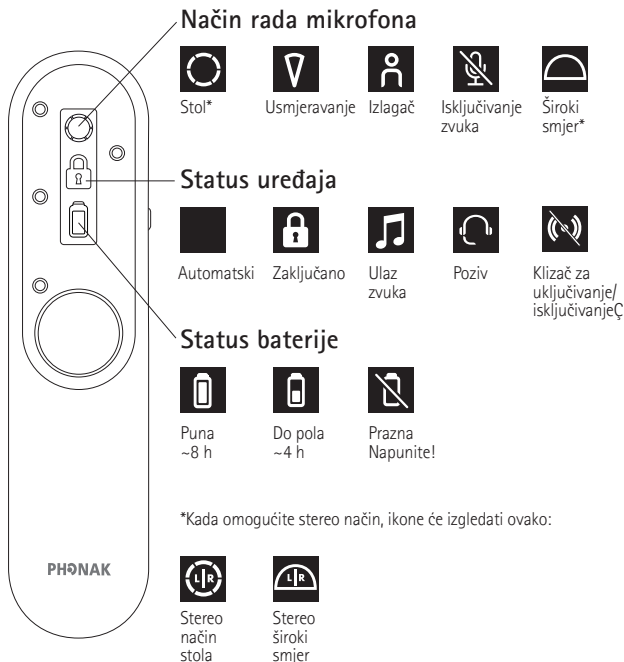


Kabel za punjenje



TV kabel

2.4. Zaslón

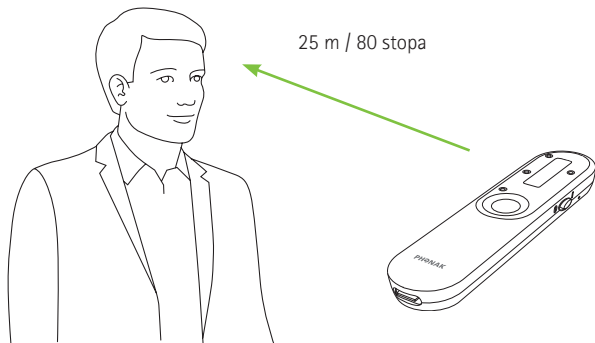


Za više informacija o stereo načinu, pogledajte poglavlje 10.

2.5. Tehnički podaci

Raspon:

Uređaj Roger On možete postaviti na udaljenost do 25 metara / 80 stopa od vas. Imajte na umu da predmeti, uključujući zidove, mogu smanjiti ovu udaljenost. Maksimalan mogući doseg je ona udaljenost na kojoj još možete vidjeti svoj uređaj Roger On (tj. uređaj vam je u vidnom polju).



Vijek trajanja baterije:

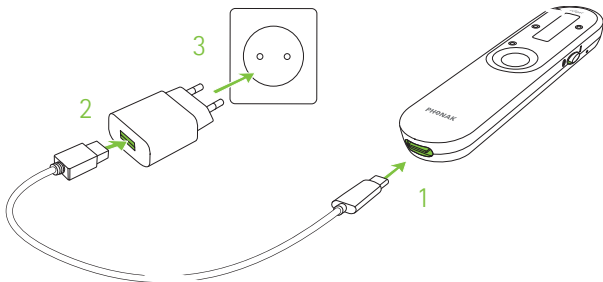
Potpuno napunjena baterija obično pokriva 8 sati prijenosa.

3. Punjenje Roger mikrofona

Roger mikrofona možete napuniti na tri načina:

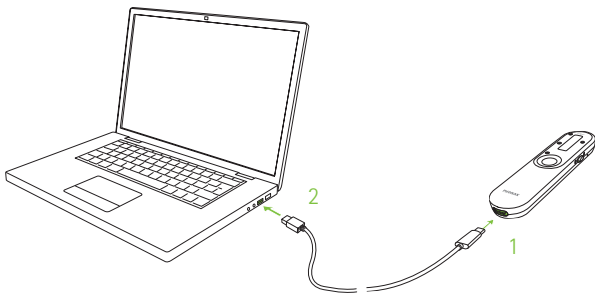
A) S pomoću vanjskog izvora napajanja

1. Priključite manji završetak (USB C) kabela za punjenje u Roger mikrofona.
2. Priključite veći završetak (USB A) kabela u vanjski izvor napajanja.
3. Priključite vanjski izvor napajanja u zidnu utičnicu.



B) S računala ili tableta

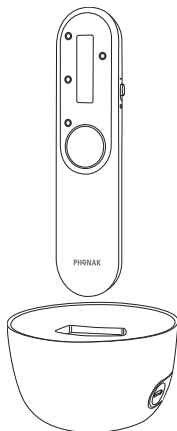
1. Priključite manji završetak (USB C) kabela za punjenje u uređaj Roger On.
2. Priključite veći završetak (USB A) kabela u USB priključak na svom računalu i uključite računalu.



C) Putem priključne stanice

Umetnite Roger On u priključnu stanicu.

- i** Informacije o postavljanju priključne stanice pročitajte u poglavlju 7.1.



Informacije o punjenju



Tijekom punjenja ikona baterije se kreće.



Kada se baterija napuni do kraja, ikona baterije prestat će se kretati i prikazat će se u potpunosti napunjena baterija. Nakon 15 minuta zaslon postaje crn.

S pomoću isporučenog punjača uređaj Roger On bit će:

- 80 % napunjen nakon 1 sata
- 100 % napunjen nakon 3 sata.

4. Uporaba uređaja Roger On

4.1. Uključivanje uređaja Roger On

Pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj za uključivanje. Nakon kratke početne animacije vaš je uređaj Roger On spreman za uporabu.



- ❗ Ako na zaslonu vidite ikonu prekrštenog lanca , najprije povežite uređaj Roger On sa svojim slušnim pomagalom/pomagalima ili s Roger prijemnikom, kako je opisano u poglavlju 12.

4.2. Opća uporaba

Roger On je svestran, inteligentan proizvod. Prepoznaje situaciju u kojoj se nalazite i automatski prilagođava postavke svojeg mikrofona.

① Za najbolju moguću jasnoću govora Roger mikrofona uvijek što je moguće više približite sugovorniku.

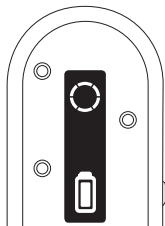
① Prilagodite duljinu vezice kako bi se uređaj Roger On nalazio unutar 20 cm / 8 inča od usta sugovornika.

4.3. Uporaba na stolu

Postavite Roger On na sredinu stola kako biste slušali skupino ljudi.



Mikrofon će primati zvukove svih osoba oko stola, a to će biti naznačeno krugom na zaslonu.

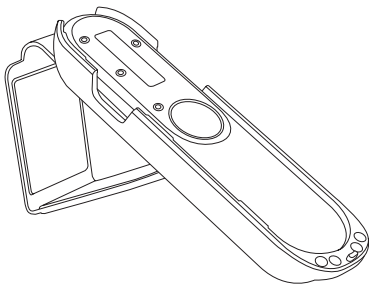


Uporaba aplikacije za usmjeravanje zrake

S pomoću aplikacije myRogerMic možete upravljati smjerom zrake kako biste se usredotočili na jednog ili više određenih sugovornika. Informacije o preuzimanju aplikacije potražite u poglavlju 11.

Upotreba funkcije stalka na kućištu

Kada se želite usredotočiti na jednu osobu koja se nalazi ispred vas, možete umetnuti uređaj Roger On u kućište i zakrenuti ga prema gore koristeći se funkcijom stalka.



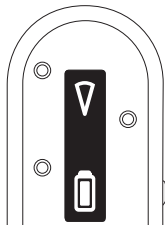
Pri uporabi stalka mikrofona se automatski prebacuje u način rada za usmjeravanje.

4.4. Uporaba pri glasnoj buci

Držite uređaj Roger On u ruci i usmjerite ga prema osobi koju želite čuti.

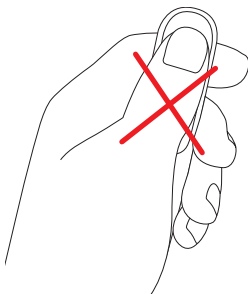


Mikrofon će automatski aktivirati usku zraku i primati glas osobe prema kojoj usmjeravate uređaj. To je naznačeno trokutom na zaslonu.



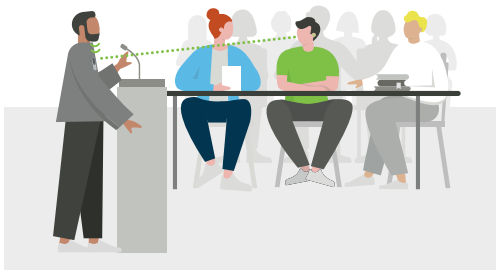
- ① Pobrinite se da uređaj Roger On bude usmjeren ravno prema ustima sugovornika.

- ① Kada držite uređaj Roger On u ruci, izbjegavajte prekrivanje otvora mikrofona.

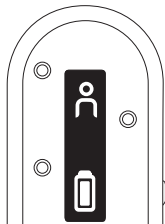


4.5. Slušanje udaljenog sugovornika

Zakvačite uređaj Roger On na rever udaljenog sugovornika kako biste ga bolje čuli.

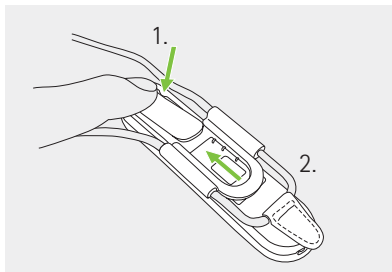
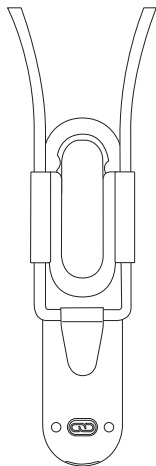


Mikrofon će primati samo zvukove osobe koja nosi mikrofonsku ikonu; to je naznačeno ikonom osobe na zaslonu.



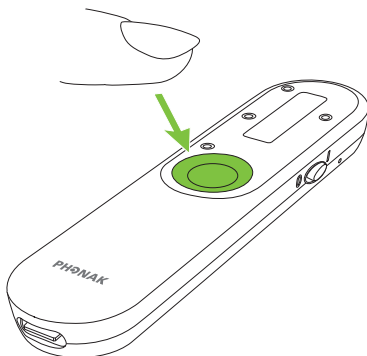
- ❗ Alternativno, pričvrstite vezicu na uređaj Roger On i objesite je oko vrata udaljenog sugovornika:

1. Otvorite kvačicu
2. Stavite je na vezicu i zatvorite kvačicu

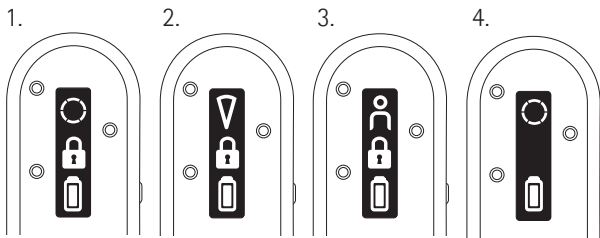


5. Zaključavanje načina rada mikrofona

Ako želite da uređaj Roger On ostane u određenom načinu rada mikrofona neovisno o tome kako je položen, pritisćite tipku za funkciju sve dok ne dođete do načina rada mikrofona u kojem želite zaključati mikrofoni.



Načini rada zaključavanja prikazat će se sljedećim redoslijedom:

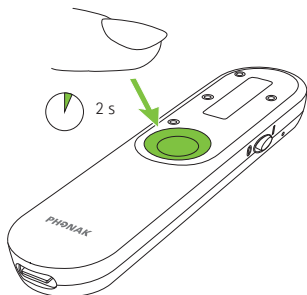


1. Način rada za stol
2. Način rada za usmjeravanje
3. Način rada za izlagača
4. Ako nema ikone lokota, to znači da se uređaj Roger On ponovno nalazi u automatskom načinu rada

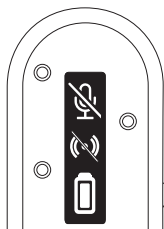
Navedena ikona lokota znači da je način rada mikrofona zaključčan.

6. Isključivanje zvuka

Da biste isključili zvuk uređaja Roger On, pritisnite i držite tipku za funkciju dvije sekunde:



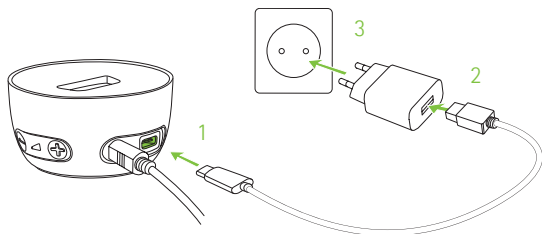
Isključeni mikrofoni označeni je križanim simbolom mikrofona i križanim simbolom radija na zaslonu. To znači da vaš mikrofoni ne šalje radio signal i vaši slušni aparati se mogu vratiti u automatski program. Da biste ponovno uključili zvuk mikrofona, ponovno pritisnite i držite tipku za funkciju dvije sekunde.



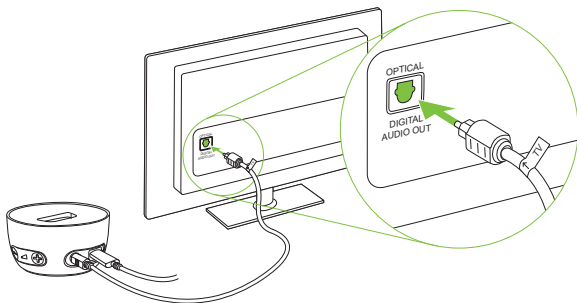
7. Slušanje televizora ili drugog stacionarnog zvučnog uređaja

7.1. Postavljanje priključne stanice

1. Umetnite manji kraj USB kabela u utičnicu priključne stanice.
2. Umetnite veći kraj USB kabela u vanjski izvor napajanja.
3. Priključite vanjski izvor napajanja u zidnu utičnicu.



4. Priključite slobodni kraj optičkog (Toslink) kabela u optički IZLAZ vašeg televizora ili drugog zvučnog uređaja.

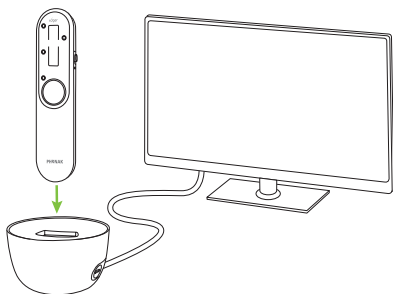


❶ Zaštitite oči od optičkog svjetla s optičkog Toslink kabela kada je priključen u uređaj ili televizor.

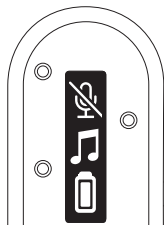
❶ Ako vaš televizor ili drugi zvučni uređaj nema optički izlaz zvuka, alternativno za povezivanje televizora i priključne stanice možete upotrijebiti analogni audiokabel. Za takav analogni audiokabel raspitajte se kod svog akustičara za slušna pomagala.

7.2. Slušanje televizora s pomoću priključne stanice

1. Umetnite Roger mikrofon u priključnu stanicu.
2. Uključite televizor (ili drugi zvučni uređaj). Vaš će Roger mikrofon automatski prenositi zvučni signal do vaših ušiju.



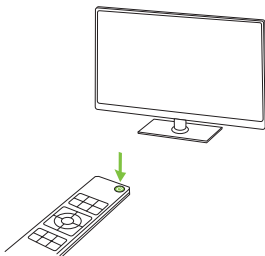
To je naznačeno ikonom glazbe na zaslonu.



3. S pomočjo tipki +/- na priključnoj stanici namjestite glasnoću prema svojim željama.

❶ Zvuk Roger mikrofona automatski će se isključiti kada bude prenosio televizijski signal. Mikrofon možete aktivirati tako da uključite uređaj i pritisnete tipku za funkciju. Sada ćete paralelno čuti televizijski signal i mikrofon.

Da biste prekinuli prijenos zvučnog signala, jednostavno isključite televizor (ili drugi zvučni uređaj) ili izvadite Roger mikrofon iz priključne stanice.

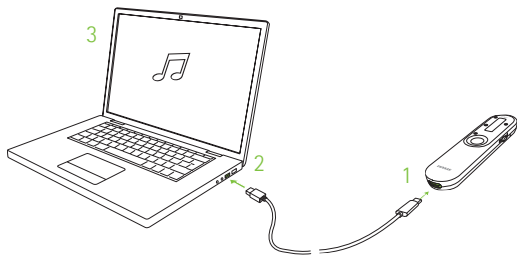


8. Slušanje audio uređaja

8.1. Prijenos zvuka pomoću kabela za punjenje

Za najbolju kvalitetu zvuka i jednostavnost korištenja preporučujemo upotrebu kabela za punjenje za streaming audio sadržaja s audio uređaja (npr. računala, tableta ili pametnog telefona) na vaše slušne aparate.

1. Priključite manji završetak (USB C) kabela za punjenje u uređaj Roger On.
2. Umetnite veći kraj (USB A) kabela u USB priključak na vašem audio uređaju i uključite ga.
3. Uključite glazbu ili aplikaciju za glazbu na svojem zvučnom uređaju.



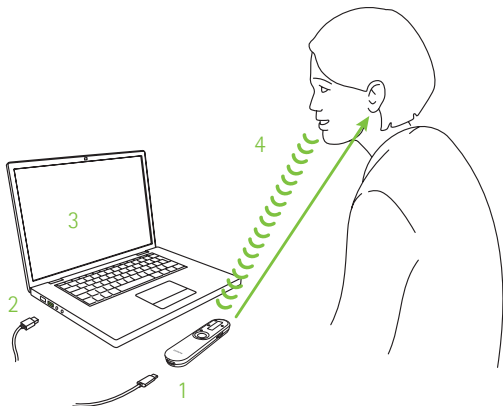
① Vaš Roger mikrofonski automatski će se uključiti kada započne prijenos zvuka.

① Imajte na umu da će vaš Roger mikrofonski crpiti napajanje s vašeg zvučnog uređaja.

Da biste prekinuli prijenos audio signala, zaustavite ili utišajte zvuk na vašem audio uređaju ili isključite kabel.

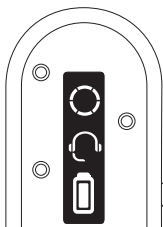
9. Uporaba uređaja Roger On tijekom poziva putem interneta

1. Priključite manji završetak (USB C) kabla za punjenje u uređaj Roger On.
2. Priključite veći završetak (USB A) kabla u USB priključak na svom računalu i uključite računalu.
3. Pokrenite internetski poziv na svojem računalu.
4. Sada u svojim ušima možete čuti sudionike internetskog poziva i možete govoriti u svoj Roger mikrofon.



Tijekom poziva uređaj Roger On možete postaviti na stol, usmjeriti ga prema sebi ili ga nositi na prsima. Za najbolju kvalitetu zvuka preporučujemo da nosite uređaj Roger On na prsima.

Na uređaju Roger On prikazana je ikona slušalice kojom se označava da se upotrebljava u internetskom pozivu:



10. Stereo način rada

Kada imate par slušnih aparata od Phonaka, Unitrona ili Hansatona s RogerDirect™ ili kada imate Naída CI M, možete imati koristi od stereo slušanja!

Stereo način rada može se koristiti u načinu rada stola i širokog smjera te vam omogućuje da čujete iz kojeg smjera govornik govori.

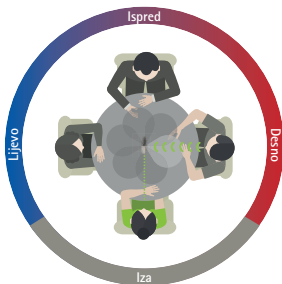


Stereo način rada stola



Stereo način rada širokog smjera

Kada ste omogućili stereo način u aplikaciji, pobrinite se da USB na Roger On bude okrenut prema vama kad postavite uređaj na stol.



❗ Za omogućavanje stereo i širokog načina smjera potrebna je aplikacija myRogerMic.

11. Aplikacija myRogerMic



S pomoću aplikacije myRogerMic možete na daljinu upravljati svojim uređajem Roger On s pametnog telefona.

Moći ćete:

- upravljati smjerom zrake
- mijenjati način rada mikrofona
- omogućiti stereo način rada
- omogućiti široki način smjera
- isključiti/uključiti zvuk
- provjeriti trenutni status uređaja poput razine napunjenosti baterije i trenutnog načina rada mikrofona.

Vaš pametni telefon mora podržavati Bluetooth® LE da bi se mogao povezati s uređajem Roger On. Aplikaciju myRogerMic možete preuzeti u trgovinama aplikacija Google Play i App Store.



Dodatne informacije o aplikaciji potražite u korisničkom priručniku aplikacije myRogerMic koji možete preuzeti s internetske stranice www.phonak.com

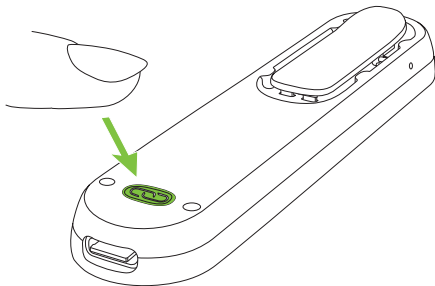
Bluetooth® je registrirani zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka uporaba tih znakova od strane tvrtke Sonova je pod licencijom. Logotip trgovine aplikacijama Apple App Store zaštitni je znak tvrtke Apple Inc. Logotip trgovine aplikacijama Google Play zaštitni je znak tvrtke Google LLC.

12. Mrežne funkcije

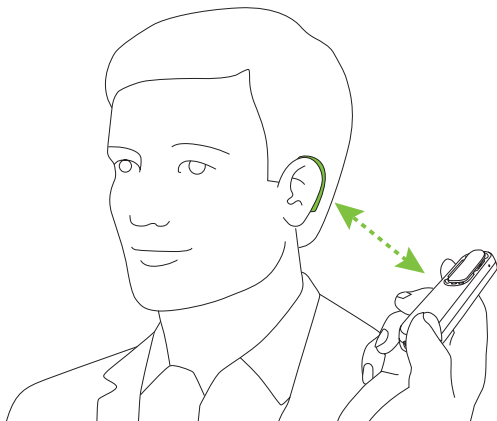
12.1. Povezivanje na slušno pomagalo ili Roger prijamnik

Da biste uređaj Roger On povezali na slušni uređaj s instaliranim uređajem Roger ili Roger prijamnikom, slijedite ove korake:

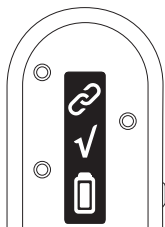
1. Uključite uređaj Roger On i slušno pomagalo.
2. Pritisnite tipku za povezivanje na stražnjoj strani uređaja Roger On.



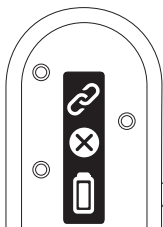
3. Držite uređaj Roger On blizu (na udaljenosti do 10 cm / 4 inča) slušnog pomagala ili Roger prijamnika:



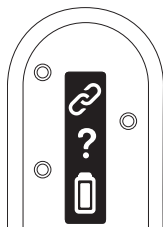
4. Provjerite povratne informacije na zaslonu uređaja Roger On:



Povezivanje
uspješno



Prijamnik nije
kompatibilan



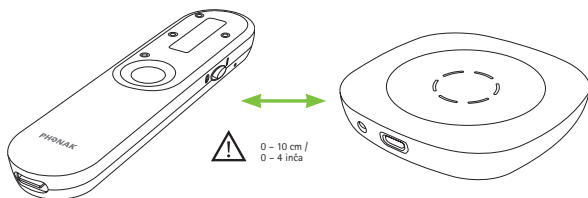
Prijamnik nije pronađen,
pridite bliže

❶ Povezivanje prijamnika potrebno je obaviti samo jednom. Slušno pomagalo / Roger prijamnik ostat će povezan s vašim mikrofonom čak i nakon ponovnog pokretanja slušnog pomagala / Roger prijamnika.

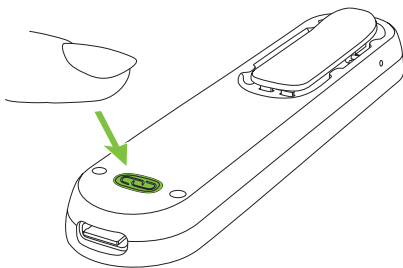
12.2. Povezivanje drugog mikrofona

Da biste povezali drugi kompatibilni Roger mikrofonski uređaj sa svojim uređajem Roger On, slijedite korake navedene u nastavku. U poglavlju 13. saznajte kako možete upotrebljavati više mikrofona u mreži.

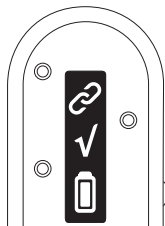
1. Uključite oba Roger mikrofona.
2. Držite uređaj Roger On blizu (na udaljenosti do 10 cm / 4 inča) drugog Roger mikrofona.



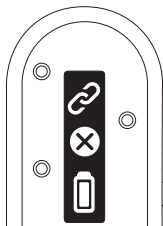
3. Pritisnite tipku za povezivanje na uređaju Roger On.



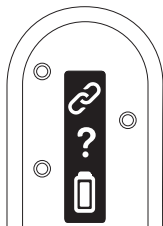
4. Provjerite povratne informacije na zaslonu uređaja Roger On:



Povezivanje
uspješno



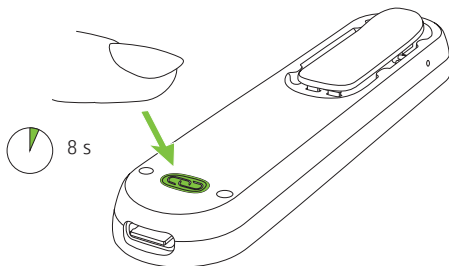
Uređaj nije
kompatibilan



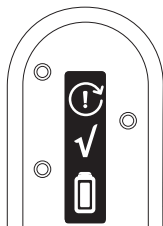
Uređaj nije pronađen,
pridite bliže

- ❗ Povezivanje drugog mikrofona potrebno je obaviti samo jednom. Drugi će mikrofona ostati povezan s vašim uređajem Roger On čak i nakon ponovnog pokretanja mikrofona.

12.3. Odspajanje uređaja Roger

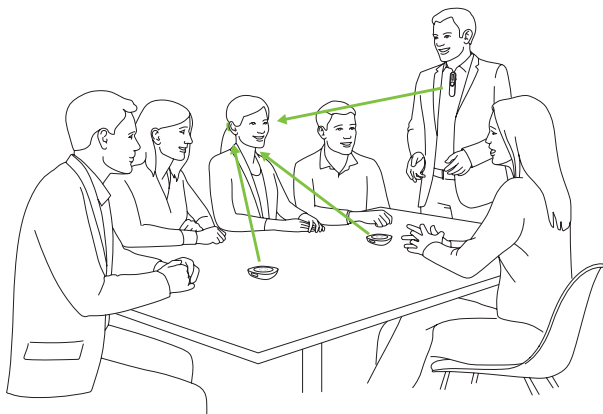


Da biste odspojili uređaj Roger On s bilo kojeg povezanog prijamnika ili drugih Roger mikrofona, tipku „Poveži”  držite pritisnutom 8 sekundi sve dok na zaslonu ne ugledate ove informacije:



13. Uporaba unutar velike skupine

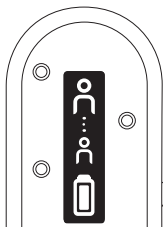
Uređaj Roger On može se kombinirati s drugim Roger mikrofonom, npr. mikrofonom Roger Table Mic. Informacije o povezivanju drugog mikrofona potražite u poglavlju 12.2.



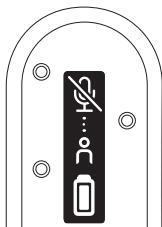
Ako upotrijebite više mikrofona, bolje ćete čuti veću skupinu ili više udaljenih sugovornika.

13.1. Uporaba više mikrofona

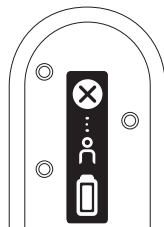
Kada se uređaj Roger On upotrebljava s drugim mikrofonima, mora ga nositi sugovornik na prsima. Kada uređaj Roger On postavite na stol ili ga držite u ruci, njegov zvuk automatski će se isključiti. Ako uključite zvuk uređaja Roger On tako da dugo (na 2 sekunde) pritisnete središnju tipku, ostali mikrofoni koji su povezani s uređajem Roger On bit će blokirani. Ako isključite zvuk uređaja Roger On, ponovno će biti aktivirani drugi mikrofoni.



Uređaj Roger On povezan je barem s jednim drugim Roger mikrofonom



Zvuk uređaja Roger On automatski se isključuje kada ga postavite na stol ili držite u ruci



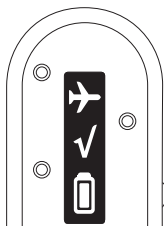
Drugi Roger mikrofoni koji su u mreži blokirani kada uređaj Roger On uključite

14. Ponovno postavljanje

Ako Roger On prestane reagirati na naredbe, možete ga ponovno postaviti tako da zajedno pritisnete središnju tipku i tipku za povezivanje  na 10 sekundi.

15. Način rada za slanje

Ako trebate vratiti uređaj Roger On radi popravka, preporučuje se da uređaj stavite u način rada za slanje. Da biste to učinili, pritisnite i držite tipku za povezivanje te isključite uređaj. Način rada za slanje potvrđen je kada se na zaslonu prikaže sljedeći pokazatelj:



16. Čuvanje i održavanje

Pažljivim i redovitim održavanjem Roger mikrofona i dodataka pridonosite izvrsnim performansama i dugom vijeku trajanja. Kako bi se osigurao dugi vijek trajanja, tvrtka Sonova Communications AG predviđela je minimalno petogodišnje razdoblje servisiranja nakon ukidanja određenog Roger mikrofona.

- ① Uvijek se pobrinite da su Roger mikrofoni, priključna stanica i kabeli punjača suhi i čisti prije uporabe.

Opće informacije

Vaš Roger mikrofoni zaštićeni su od prskanja vode i od prašine. Nakon izlaganja vodi, znoju ili prašini, Roger mikrofoni potrebno je očistiti i posušiti.

Upute za čišćenje

Očistite površine krpicom koja ne ispušta vlakna. Roger mikrofoni nikada nemojte čistiti sredstvima za čišćenje kao što su deterdženti za kućanstvo, sapun itd. Ne preporučuje se ispiranje vodom. Ako je Roger mikrofoni potrebno jače očistiti, savjete zatražite od svog akustičara za slušna pomagala.

Što se tiče priključne stanice, pobrinite se da utor za punjenje i priključci budu čisti. Uklonite prašinu ili nečistoće iz utora za punjenje. Za čišćenje priključne stanice nikada nemojte upotrebljavati deterdžente za kućanstvo, sapun itd.

17. Otklanjanje poteškoća

Problem

Ne mogu uključiti Roger mikrofon.

Ne čujem zvuk iz Roger mikrofona.

Mogu čuti sugovornika, ali ne razumijem što govori.

Uzroci

Baterija je prazna.

Zvuk Roger mikrofona isključen je.

Roger mikrofon je zaključen.

Roger prijamnici nisu povezani s Roger mikrofonom.

Roger prijamnik ne radi.

Slušna pomagala nisu postavljena na odgovarajući program.

Mikrofon je predaleko od sugovornika.

Otvori mikrofona prekriveni su prstima.

Otvori mikrofona prekriveni su nečistoćom.

Način rada Roger mikrofona zaključen je.

Rješenja

Punite Roger mikrofona barem dva sata.

Uključite zvuk Roger mikrofona tako da na 2 sekunde pritisnete središnju tipku.

Prebacite se u automatski način rada mikrofona ili se pobrinite da mikrofona zaključate u odgovarajućem načinu rada.

Držite Roger mikrofona blizu svakog Roger prijarnika ili slušnog pomagala kompatibilnog s Roger mikrofonom i pritisnite tipku za povezivanje.

Provjerite jeste li pričvrstili Roger prijarnik na slušno pomagalo i je li uključen.

Provjerite jesu li vaša slušna pomagala postavljena na odgovarajući program (Roger/FM/DAI/EXT).

Pomaknite Roger mikrofona bliže ustima sugovornika.

Držite mikrofona tako da otvori mikrofona ne budu prekriveni.

Očistite otvore mikrofona.

Prebacite se u automatski način rada mikrofona ili se pobrinite da mikrofona zaključate u odgovarajućem načinu rada.

Problem

Neprestano gubim zvučni signal.

Čujem previše buke.

Ne sviđa mi se kada čujem vlastiti glas preko Roger mikrofona.

Glasnoća multimedijalnog uređaja je premala.

Ne čujem svoj multimedijalni uređaj.

Roger mikrofona prestao je raditi i ne reagira na pritiske tipki.

Tijekom internetskog poziva druga me osoba ne čuje.

Uzroci

Udaljenost između vas i Roger mikrofona prevelika je.

Između vas i Roger mikrofona postoje prepreke.

Roger mikrofona prima buku.

Roger mikrofona prima vaš glas.

Neispravne postavke glasnoće.

Isključen je zvuk izvora zvuka.

Roger mikrofona je isključen.

Audiokabel nije pravilno priključen.

Softverski problem.

Roger mikrofona nije pravilno postavljen.
Isključili ste zvuk svojeg mikrofona u računalnoj aplikaciji.

Rješenja

Približite se Roger mikrofону.

Pokušajte imati Roger mikrofón u vidnom polju ili se približite Roger mikrofónu.

Prebacite se u način rada za usmjeravanje i usmjerite Roger mikrofón u smjeru sugovornika.

U aplikaciji myRogerMic deaktivirajte zraku koja je usmjerena prema vama.

Povećajte glasnoću na priključnoj stanici Roger mikrofona ili na svom izvoru zvuka.

Uključite zvuk izvora zvuka.

Uključite Roger mikrofón.

Pravilno priključite audiokabel.

Ponovno postavite Roger mikrofón tako da istovremeno na 10 sekundi pritisnete tipku za funkciju i tipku za povezivanje. Kontaktirajte svojeg akustičara za slušna pomagala da biste provjerili je li dostupno ažuriranje softvera.

Za najbolje primanje glasa tijekom internetskog poziva prikačite Roger mikrofón na majicu. Alternativno postavite Roger mikrofón ravno na stol ili pazite da je usmjeren prema vama.

Uključite zvuk svojeg mikrofona u računalnoj aplikaciji.

18. Informacije o sukladnosti

Europa:

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Sonova Communications AG izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU. Cijeli tekst izjave o sukladnosti za područje EU-a moguće je dobiti od proizvođača ili lokalnog predstavnika tvrtke Phonak, čiju adresu možete pronaći u popisu na internetskoj stranici <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (predstavništva tvrtke Phonak u cijelom svijetu).

Radna frekvencija: 2400 – 2483,5 MHz

Razina snage: < 100 mW

Australija / Novi Zeland:



R-NZ

Označava sukladnost uređaja s važećim regulatornim rješenjima odjela Upravljanje radiofrekvencijskim spektrom (engl. Radio Spectrum Management, RSM) i Australske uprave za komunikacije i medije (engl. Australian Communications and Media Authority, ACMA) vezanima uz zakonitu prodaju na Novom Zelandu i u Australiji.

Oznaka sukladnosti R-NZ odnosi se na radijske proizvode koji su dostupni na novozelandskom tržištu pod razinom sukladnosti A1.

FCC ID: KWCTX33
IC: 2262A-TX33

Napomena 1.:



Ovaj uređaj sukladan je s dijelom 15. pravila FCC-a te s normom RSS-247 Ministarstva industrije Kanade. Rad uređaja ovisi o sljedećima dvama uvjetima:

- 1) ovaj uređaj ne smije izazivati štetne smetnje i
- 2) ovaj uređaj mora funkcionirati unatoč smetnjama u okruženju, pa i onima koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Napomena 2.:

Promjene i izmjene uređaja koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova Communications AG mogu poništiti odobrenje FCC-a za rukovanje uređajem.

Napomena 3.:

Ispitivanjem je utvrđeno da je uređaj sukladan s ograničenjima za digitalne uređaje klase B sukladno dijelu 15 pravila FCC-a te propisu ICES-003 Ministarstva industrije Kanade.

Namjena je tih ograničenja uvesti razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji u stambenim prostorima. Uređaj stvara, upotrebljava i može odašiljati radiofrekvencijsku energiju i ako se ne instalira i ne upotrebljava prema uputama, može prouzročiti štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Međutim, nije moguće jamčiti da u određenim instalacijama neće doći do smetnji. Ako ovaj uređaj prouzroči štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijmu, a to se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, korisniku se preporučuje da smetnje pokuša otkloniti s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- preusmjeravanjem ili premještanjem prijamne antene.
- povećanjem razmaka između uređaja i prijarnika.
- priključivanjem uređaja u utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom krugu kao i ona u koju je priključen prijamnik.
- savjetovanjem s prodavačem ili iskusnim radijskim/TV tehničarom.

Napomena 4.:



Sukladnost s japanskim Zakonom o radiju.

Sukladnost s poslovnim pravom. Ovaj uređaj odobren je u skladu s japanskim Zakonom o radiju (電波法).

Ovaj se uređaj ne smije mijenjati (u suprotnom će dodijeljeni broj oznake postati nevažeći).

Napomena 5.:

Izjava o izlaganju RF zračenju FCC-a / Ministarstva industrije Kanada

Ovaj uređaj sukladan je s ograničenjima izlaganja RF zračenju FCC-a utvrđenima za nekontrolirano okruženje.

Ovaj odašiljač ne smije se nalaziti na istoj lokaciji niti se upotrebljavati u kombinaciji s nekom drugom antenom ili odašiljačem.

19. Informacije i objašnjenje simbola



Simbolom CE tvrtka Sonova Communications AG potvrđuje da je ovaj proizvod sukladan s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU.



Ovaj simbol označava da korisnik mora pročitati važne informacije u ovom korisničkom priručniku te ih se pridržavati.



Označava proizvođača uređaja.



Ovaj simbol označava da korisnik mora obratiti pozornost na važna upozorenja u ovom korisničkom priručniku.



Važne informacije o rukovanju proizvodima i njihovoj sigurnosti.

Radni uvjeti

Uređaj je osmišljen tako da funkcioniра bez poteškoća ili ograničenja ako se upotrebljava u skladu s namjenom, osim ako nije drugačije napomenuto u ovom korisničkom priručniku.



Temperatura pri prijevozu i skladištenju:
od -20 do $+60$ °C (od -4 do $+140$ °F).
Radna temperatura: od 0° do $+40$ °C
(od $+32^{\circ}$ do $+104$ °F).



Čuvati na suhom.



Vlaga pri prijevozu i skladištenju:
< 90 % (bez kondenzacije).
Vlaga pri radu: < 90 % (bez kondenzacije).



Atmosferski tlak: od 500 hPa do 1060 hPa.



Označava serijski broj proizvođača tako da
je moguće identificirati pojedinačne uređaje.



Označava datum proizvodnje.



Pakiranje i korisnički priručnik moguće je reciklirati.



Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovom pakiranju označava da se ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom. Vaša je odgovornost odložiti otpad od opreme odvojeno od komunalnog otpada. Ispravnim odlaganjem vašeg starog uređaja doprinijet ćete sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju koju nije moguće zamijeniti. Nemojte pokušavati otvoriti proizvod ili izvaditi bateriju jer to može dovesti do ozljede i oštećenja proizvoda. Za vađenje baterije obratite se lokalnom pogonu za recikliranje.



Dolby, Dolby Audio i simbol dvostrukog slova D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.



Neograničena ikona označava da ovaj proizvod sadrži neograničen broj Roger prijamnika za slušne aparate s RogerDirect.

20. Važne informacije o sigurnosti

Prije uporabe uređaja pročitajte informacije na stranicama u nastavku.

20.1. Upozorenja o opasnosti

- ⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sadržava sitne dijelove koji mogu prouzročiti gušenje ako ih djeca progutaju. Držite ih izvan dohvata djece i mentalno hendikepiranih ljudi ili kućnih ljubimaca. U slučaju gutanja, odmah se obratite liječniku ili bolnici.
- ⚠ Uređaj može stvarati magnetska polja. U slučaju bilo kakvog utjecaja uređaja Roger On na proizvod za ugradnju (npr. elektrostimulatore srca, defibrilatore itd.), prestanite upotrebljavati uređaj Roger On i za savjet se obratite liječniku i/ili proizvođaču uređaja za ugradnju.
- ⚠ Upotrebljavajte samo ona slušna pomagala koja je vaš akustičar za slušna pomagala posebno programirao za vas.

- ⚠ Tijekom uporabe ovog uređaja može doći do smanjenja pozadinske buke. Imajte na umu da će zvukovi upozorenja ili buka, npr. automobila, biti djelomično ili potpuno utišani.
- ⚠ Odložite električne komponente u skladu s lokalnim propisima.
- ⚠ Promjene ili izmjene uređaja koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova Communications AG nisu dopuštene.
- ⚠ Upotrebljavajte samo dodatke koje je odobrila tvrtka Sonova Communications AG.
- ⚠ Punjač koji isporučuje tvrtka Sonova Communications AG može se upotrebljavati za punjenje uređaja Roger On na nadmorskoj visini do 5000 m. Iz sigurnosnih razloga upotrebljavajte samo punjače koje isporučuje tvrtka Sonova Communications AG ili punjače s certifikatom prema normi IEC 62368 nazivnog napona od 5 VDC, min. 500 mA, maks. 2000 mA te do nadmorske visine od 2000 m.

- ⚠ Nemojte upotrebljavati uređaj u eksplozivnim područjima (rudnicima ili industrijskim područjima gdje postoji opasnost od eksplozija, područjima bogatim kisikom ili područjima gdje se rukuje zapaljivim anestetikima) ili u područjima gdje je zabranjena uporaba elektroničke opreme.
- ⚠ Pri rukovanju strojevima pobrinite se da nijedan dio uređaja Roger ne može zapeti u stroju.
- ⚠ Nemojte puniti uređaj dok se nalazi na vašem tijelu.
- ⚠ Nemojte prekrivati uređaj tijekom punjenja, npr. krpom itd.
- ⚠ Ovaj uređaj radi u rasponu frekvencije od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Kada letite, provjerite traži li zrakoplovna kompanija da uređaj bude isključen.
- ⚠ Samo ovlašteno osoblje smije otvarati proizvod i njegove dodatke zbog moguće opasnosti od strujnog udara.

20.2. Informacije o sigurnosti proizvoda

- ❶ Zaštitite priključke, utikače i izvor napajanja uređaja od prašine i nečistoća.
- ❶ Nemojte upotrebljavati pretjeranu silu kada spajate uređaj na različite kabele.
- ❶ Zaštitite uređaj od prekomjerne vlage (područja za kupanje ili plivanje) ili izvora topline (radijator). Zaštitite uređaj od pretjeranih udaraca i vibracija.
- ❶ Očistite uređaj vlažnom krpom. Uređaj nikada nemojte čistiti sredstvima za čišćenje za domaćinstvo (kao što su prašak za rublje, sapun itd.) ili alkoholom. Nikada nemojte uređaj sušiti u mikrovalnoj pećnici ili u drugim uređajima za zagrijavanje.
- ❶ Zračenje rendgenskim zrakama, snimanje CT-om ili MR-om mogu negativno utjecati na ispravno funkcioniranje uređaja ili uništiti uređaj.
- ❶ Uvijek se pobrinite da su uređaj i priključna stanica suhi i čisti.

- ① Uređaj skladištite na suhom mjestu ako ga nećete upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja.
- ① Izbjegavajte upotrebu ove opreme u blizini druge opreme ili slaganje zajedno s drugom opremom jer može doći do neispravnog rada. Ako je takva uporaba potrebna, ovu i drugu opremu treba nadzirati kako bi se potvrdilo da radi normalno.
- ① Dodatke za punjenje nemojte stavljati blizu indukcijske ploče za kuhanje. Vodljive strukture unutar dodataka za punjenje mogu apsorbirati induktivnu energiju, što će dovesti do toplinskog uništenja.
- ① Uređaj je zaštićen od prskanja vode, ali nije vodootporan.
- ① Uređaj sadržava litij-ionsku bateriju. Uređaj ne možete staviti u prijavljenu prtljagu, ali ga možete staviti u ručnu prtljagu.

- ① Pri slanju uređaja zrakoplovom primjenjuju se sva pravila i propisi o sigurnom slanju litij-ionskih baterija. Baterije za koje postoji sumnja da su neispravne ne smiju se slati zračnim prijevozom.
- ① USB priključak punjača smije se upotrebljavati samo za opisanu namjenu.
- ① Ako ispustite uređaj ili se ošteti, pregrije, ima oštećeni kabel ili utikač ili ako ga ispustite u tekućinu, prestanite upotrebljavati uređaj i obratite se ovlaštenom servisnom centru.

20.3. Druge važne informacije

- ① Zaštitite oči od optičkog svjetla s optičkog Toslink kabela kada je priključen u uređaj ili televizor.
- ① Elektronička oprema, veće elektroničke instalacije i metalne strukture velike snage mogu negativno utjecati i značajno smanjiti radni raspon.
- ① Uređaj prikuplja i sprema interne tehničke podatke. Te podatke može očitati stručnjak za slušna pomagala u svrhu provjere uređaja i kako bi vam pomogao u ispravnom korištenju uređajem.
- ① Digitalni signal koji se šalje s uređaja na povezani prijamnik drugi uređaji koji nisu u mreži mikrofona ne mogu čuti.

21. Servis i jamstvo

21.1. Lokalno jamstvo

Informacije o uvjetima lokalnog jamstva u zemlji u kojoj ste kupili uređaje zatražite od akustičara za slušna pomagala.

21.2. Međunarodno jamstvo

Tvrtka Phonak nudi ograničeno jednogodišnje međunarodno jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. To ograničeno jamstvo obuhvaća pogreške u proizvodnji i oštećenja materijala. Jamstvo je valjano samo ako se pokaže dokaz kupnje.

Međunarodno jamstvo ne narušava nikakva zakonska prava koja možda imate prema jamstvu u državi u kojoj ste kupili uređaj ili primjenjivim nacionalnim zakonima o prodaji potrošačkih dobara.

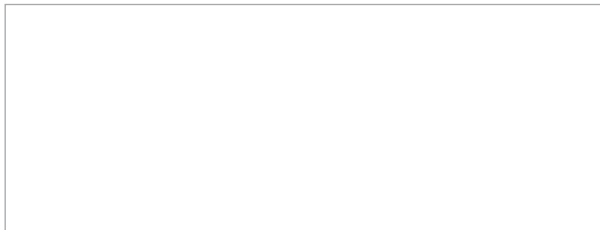
21.3. Ograničenje jamstva

Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenja nastala zbog pogrešnog rukovanja ili održavanja, izloženosti kemikalijama, uranjanja u vodu ili nepotrebne primjene sile. U slučaju oštećenja koja su uzrokovala treće strane ili neovlašteno servisiranje, jamstvo ne vrijedi i poništava se. Jamstvo ne obuhvaća usluge akustičara za slušna pomagala u njegovoj ordinaciji.

Serijski broj: _____

Datum kupnje: _____

Ovlašteni akustičar za slušna pomagala
(žig/potpis):



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

[illegible]



Proizvođač:

Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Švicarska
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD

